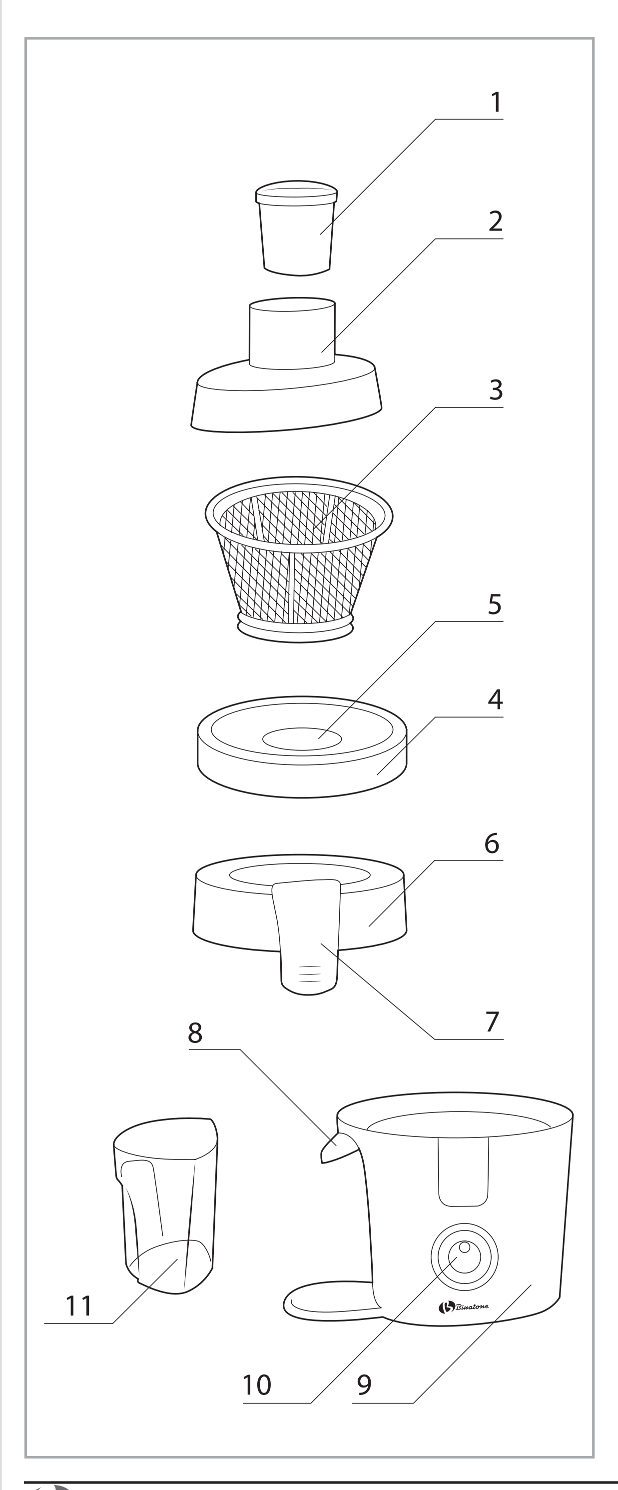


Instruction Manual
JE-8200



Juice Extractor


1
2
3
5
4
6
7
8
11
10
9
Binatone

ENGLISH

РУССКИЙ

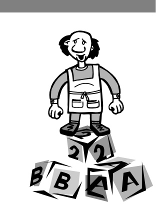
УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ

Juice Extractor JE-8200

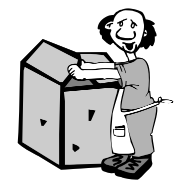
Please read the safety instructions carefully before using this appliance. **Please retain the instructions for future reference.**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Pusher
2. Lid with feeder tube
3. Grater/filter
4. Pulp container
5. Driving shaft
6. Pulp container holder
7. Safety clamps
8. Juice spout
9. Body
10. Four-position switch «P/0/1/2»
11. 300 ml juice cup

BEFORE USE



- Remove all packing materials from the appliance.
- Wipe the appliance body with soft damp cloth, thoroughly wash all the appliance parts coming into contact with food.

OPERATING INSTRUCTIONS



Assembly

1. Place the juice extractor on dry level surface. Make sure than the switch ***(10)*** is in «**0**» position.
2. Install the pulp container holder ***(6)*** on the body ***(9).***
3. Put the grater/filter ***(3)*** inside the pulp container ***(4)*** so that it completely fits into the driving shaft ***(5)*** until click. Check that the grater/filter ***(3)*** rotates freely. Put the container ***(4)*** into the holder ***(6)*** on the body ***(9).***
4. Insert the lid with feeder tube ***(2)*** over and fix the safety clamps ***(7)*** by lifting them up and putting down till they click on the lid side ***(2).***

Note: *the juice extractor has a safety system. If the safety lock (7) is not securely fastened, the appliance will not operate.*

5. Place the juice cup ***(11)*** under the juice spout ***(8).***

Disassembly

1. Make sure that the appliance is switched off and unplugged from electrical outlet.
2. Take the pusher ***(1)*** out of the feeder tube ***(2)***. Lift the safety clamps ***(7)*** and move aside and down.
3. Remove the lid ***(2)***. Then remove the grater/filter ***(3)***.
4. Unfasten the pulp container ***(4)***. Then the holder ***(6).***

Operation

1. Assembly the appliance *(See «Assembly»)* and plug it in. Before plugging in make sure that the switch ***(10)*** is in **«0»** position and that the safety lock ***(7)*** is properly locked.
2. Wash the food before processing. You may process the whole small-size fruits and vegetables (carrots, small apples, tomatoes). It is necessary to cut large-size fruits and vegetables into pieces of such a size that they freely pass into the feeder tube ***(2)***.
3. Switch on the juice extractor by selecting the required speed **«1»** or **«2»** with the help of the switch ***(10)***. In order to operate the juice extractor efficiently, use the first speed when extracting juice from soft food (for example, tomatoes); and the second speed is recommended when processing hard food (such as carrots).

Note: *run the juicer for* **1 minute at a time only**, *then switch it off for a while to get cooled.*

4. Lower the fruits or vegetables into the feeder tube ***(2)***, carefully pushing them with the pusher; in so doing the motor should run. Do not push the food into the juice extractor using excessive force. This will merely reduce the appliance's efficiency.
5. If in the course of operation the pulp container ***(4)*** becomes full, switch off the juice extractor, disassemble it and clean the container from pulp. Assemble the appliance to continue operation.
6. After you finish, immediately wash the juice extractor and thoroughly dry its parts.

CARE AND CLEANING

1. Unplug the juice extractor from the electrical outlet and disassemble it *(see «Disassembly»)*.
2. Wipe the appliance body with soft damp cloth. **Never immerse the appliance body and power cord in water or any other liquid.**
3. Wash the remaining parts of the juice extractor in soapy water with a soft sponge. Do not use stiff brushes and abrasive cleaners. The lid, separating unit, grater/filter, pulp container are dishwasher-safe.
4. When extracting juice from such food as carrots, etc. the plastic parts of the juice extractor coming into contact with food may become stained. To clean the stains, wipe the parts with cloth moistened with a small amount of vinegar diluted by water – two or three teaspoonfuls of 9% vinegar per a glass of water – then wash the parts as usual.



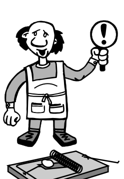
5. To avoid damage, handle the grater/filter ***(3)*** carefully. Improper handling of this part may result in its being damaged. When caring for the grater/filter abide by the following rules:
   - the grater/filter should be washed with a soft brush.
   - Do not use cleaners containing bleach and metal brushes.
   - It is necessary to replace the grater/filter in case of any damage.

HELPFUL HINTS



- The juicer can process apples, carrots, pears, cucumbers, tomatoes, pine apples, beetroots, celery stalks, lettuce leaves, spinach, melons. Thick peels those of a pine apple need to be removed. Don't remove thin peels from apples, carrots, beetroots. Just wash thoroughly with the brush.
- Fruits containing starch such as bananas, papayas, avocados, figs, mangoes are not suitable for processing in the juice extractor. Use a food processor or a blender to process them.
- Make juice from fresh vegetables, do not process over-ripe fruit. The juicier the product, the more juice you get. The juice may contain up to 30% pulp depending on the product. It is normal to have pulp content in the juice.
- When using over-ripe or soft apples, pears etc. the pulp content may be higher than usual.
- Apple juice quickly turns brown. To slow down this process, add a couple of drops of lemon juice.
- To extract the maximum amount of juice, always press the pusher down slowly.
- It is recommended to serve the juice immediately after making.

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- Before using for the first time, check that the appliance voltage is the same as your local supply.
- Only use the appliance for the purposes stipulated by the instructions.
- Only use attachments supplied with the equipment.
- To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids. If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- Do not let children use the appliance without supervision.
- **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**

- Always supervise the equipment while in use.
- To avoid a circuit overload, do not operate any other high voltage equipment on the same circuit.
- **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment. **Repairs should only be done by authorized service centers**.
- Do not use the device in areas where combustible gas mixtures or inflammable liquid vapors could present in the air, or in areas with inflammable air-borne dust or fibers.
- This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- Please follow all the requirements of this guide.
- Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

ENGLISH

SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS



- Before preparing food always remove stones and other tough tissues.
- Before switching the juicer on always check if the lid is properly installed and fixed.
- Do not open the lid latches or remove the lid when the juicer is on. Switch off the appliance wait for the motor to stop and then open the appliance.
- Your juicer is equipped with an automatic protection system; which stops the operation if the juicer parts are not assembled properly.
- To push the fruit and vegetables inside use only the pusher that comes with the juicer. Do not use foreign objects, and never use your fingers for that.
- Do not overload the juicer; do not use excess force to get the fruit through.
- Do not let foreign objects get into the fruit inlet.
- **Only run the juicer for 1 minute at a time, leave the appliance for a 3-5 minute break before using again.**
- If your juicer becomes blocked, switch it off, unplug and remove pulp of fruit and vegetables.
- Always unplug after use and before disassembling and cleaning.

- Do not use the juicer if the grater-filter or its housing is damaged.
- If the juice stops coming out of the nozzle, it means that the juicer is blocked. Stop loading or you may damage the motor. Then switch the juicer off, unplug and clean as described in the cleaning instruction below; after that you may resume the juice preparation. Please note; processing soft vegetables and fruit means you will need to clean the juicer more often.

DISPOSAL



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

- product packing, consumables and accessories (knives, tips, etc.);
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:

▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.

▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).

▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.

▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

ENGLISH

Features may be changed by Binatone without any notice.

Warranty details are set out in the warranty card provided with the product.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Manufacture: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House,1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.

Соковыжималка JE-8200

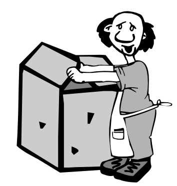
Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора. **Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.**

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА



1. Толкатель
2. Крышка с загрузочной горловиной
3. Терка-фильтр
4. Контейнер для сбора мякоти
5. Электропривод
6. Держатель контейнера для сбора мякоти
7. Фиксаторы
8. Носик для подачи сока
9. Корпус
10. Четырехпозиционный переключатель «P/0/1/2»
11. Емкость для сока 300 мл

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



- Снимите все упаковочные материалы с прибора.
- Протрите корпус прибора влажной мягкой тканью, тщательно вымойте все детали прибора, контактирующие с продуктами.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Сборка

1. Поставьте соковыжималку на сухую чистую горизонтальную поверхность. Убедитесь, что переключатель ***(10)*** находится в позиции **«0»**.
2. Установите держатель контейнера для сбора мякоти ***(6)*** на корпус прибора ***(9).***
3. Наденьте терку-фильтр ***(3)*** внутрь контейнера для сбора мякоти ***(4)*** так, чтобы она полностью зафиксировалась на приводе мотора ***(5)*** до щелчка. Убедитесь, что терка-фильтр ***(3)*** свободно вращается. Поместите контейнер ***(4)*** в держатель (***6***) на корпусе прибора ***(9).***
4. Сверху наденьте крышку с загрузочной горловиной ***(2)***, и защелкните боковые фиксаторы ***(7),*** подняв их вверх и опустив, чтобы они защелкнулся на боковом выступе крышки ***(2)***.

Примечание: *соковыжималка имеет защитное устройство. Если фиксатор (7) закрыт не плотно, прибор не будет работать.*

5. Подставьте емкость для сока ***(11)*** под носик ***(8)***.

Разборка

1. Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
2. Выньте толкатель ***(1)*** из горловины ***(2).*** Приподнимите фиксатор ***(7)*** вверх и откиньте вниз на бок.
3. Снимите крышку ***(2)***. Затем снимите терку-фильтр ***(3)***.
4. Открепите контейнер для сбора мякоти ***(4),*** затем держатель контейнера ***(6)***.

Использование

1. Соберите прибор (*См. раздел «Сборка»*), подключите его к электросети. Перед подключением убедитесь, что переключатель ***(10)*** находится в положении **«0»** и фиксаторы ***(7)*** закрыты правильно.
2. Вымойте продукты перед обработкой. Фрукты и овощи небольшого размера (морковь, некрупные яблоки, томаты) можно обрабатывать целиком. Крупные фрукты и овощи нужно порезать на куски такого размера, чтобы они свободно проходили в горловину ***(2)***.
3. Включите соковыжималку, выбрав с помощью переключателя ***(10)*** необходимую скорость **«1»** или **«2»**. Для того, чтобы соковыжималка работала эффективно при отжиме мягких продуктов (например, томатов) используйте первую скорость работы, а для отжима твердых продуктов (таких как морковь) рекомендуется выбирать вторую скорость.

Примечание: *время непрерывной работы прибора* ***не должно превышать 1 минуту.*** *Поле этого отключите прибор ненадолго, чтобы он остыл.*

4. Опускайте фрукты или овощи в горловину ***(2)***, аккуратно нажимая на них толкателем, мотор при этом должен работать Не проталкивайте продукты в соковыжималку с чрезмерной силой. Это уменьшит производительность прибора.
5. Если в процессе работы контейнер для сбора мякоти ***(4)*** заполнился, выключите соковыжималку, разберите ее и очистите контейнер от мякоти. Соберите прибор, чтобы продолжить работу.
6. После окончания работы сразу же вымойте соковыжималку и хорошо просушите все ее части.

УХОД И ЧИСТКА



1. Отключите соковыжималку от сети и разберите прибор (*см. раздел «Разборка»*).
2. Протрите корпус прибора мягкой влажной тканью. **Никогда не погружайте корпус прибора и шнур в воду или любую другую жидкость.**

РУССКИЙ

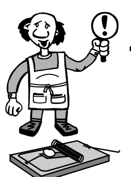
3. Остальные части соковыжималки вымойте в мыльной воде с помощью мягкой губки. Не используйте жесткие щетки и абразивные моющие средства. Загрузочную горловину, терку-фильтр, контейнер для сбора мякоти можно мыть в посудомоечной машине.
4. При получении сока из таких продуктов, как морковь и т. д., пластиковые части соковыжималки, контактирующие с продуктами, могут окраситься. Для очистки протрите их тканью, смоченной небольшим количеством пищевого уксуса, разбавленного в воде — на один стакан воды две-три чайных ложек 9% уксуса — затем промойте, как обычно.
5. Во избежание повреждения аккуратно обращайтесь с теркой-фильтром ***(3)***. Неправильная эксплуатация этой детали может привести к ее поломке. Уход за прибором требует выполнения следующих правил:
   - терку-фильтр следует мыть мягкой щеткой.
   - Не используйте моющие средства, содержащие хлорную известь, и металлические щетки.
   - При любом повреждении терку-фильтр следует заменить.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



- ▶ Для переработки в соковыжималке подходят яблоки, морковь, груши, огурцы, помидоры, ананасы, свекла, стебли сельдерея, листья салата, шпинат, дыня. Ананас следует очистить от кожуры. Корнеплоды (морковь, свекла) надо тщательно вымыть щеткой, можно не чистить.
- ▶ Крахмалосодержащие фрукты (бананы, инжир, папайя, авокадо, манго) не подходят для переработке в соковыжималке. Используйте для них блендер или кухонный комбайн.
- ▶ Рекомендуется использовать свежие овощи и не перезрелые фрукты. Чем сочнее продукт, тем больше сока. В соке может содержаться до 30% мякоти, в зависимости от того, какой продукт Вы обрабатываете. Такое содержание мякоти в соке считается нормальным.
- ▶ При использовании в качестве продуктов перезревших или мягких плодов яблок, груш и т.п. может наблюдаться повышенное содержание мякоти в соке.
- ▶ Яблочный сок быстро приобретает коричневый оттенок. Чтобы замедлить этот процесс, добавьте несколько капель лимонного сока.
- ▶ Чтобы получать больше сока, надавливайте на толкатель с минимальным усилием.
- ▶ Рекомендуется подавать сок сразу после приготовления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
- Используйте прибор только в целях, предусмотренных инструкцией.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект прибора.
- Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- **Применение различных переходников может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- Во избежание перегрузки электрической сети не подключайте другой прибор высокой мощности к той же сети, к которой подключен Ваш прибор.
- **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора. **Все ремонтные работы должны производиться только в уполномоченном сервисном центре.**
- Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться легковоспламеняющиеся вещества.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.



- Выполняйте все требования инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед обработкой продуктов в соковыжималке, всегда удаляйте из них косточки и твердую неперерабатываемую сердцевину.
- Перед включением соковыжималки всегда проверяйте правильность установки и фиксации крышки соковыжималки.
- Не открывайте фиксаторы крышки и не снимайте крышку во время работы соковыжималки. При выключении соковыжималки дождитесь полной остановки мотора и только после этого разбирайте прибор.
- В целях безопасности прибор снабжен системой, блокирующей работу, если части соковыжималки не зафиксированы надлежащим образом.
- Для проталкивания овощей или фруктов используйте только толкатель, входящий в комплект соковыжималки. Не используйте для этой цели другие предметы. Никогда не проталкивайте овощи и фрукты пальцами.
- Не перегружайте соковыжималку, не проталкивайте фрукты с излишней силой.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстие для подачи фруктов.
- **Время непрерывной работы прибора не должно превышать 1 минут, после чего рекомендуется сделать небольшой 3-5-минутный перерыв.**
- Если соковыжималка засорилась, отключите ее, разберите и удалите мякоть фруктов и овощей.
- После окончания работы всегда отключайте прибор от сети для разборки и дальнейшей промывки.
- Не используйте прибор при повреждении терки-фильтра и насадки для ее фиксации.
- Если при загрузке продуктов сок перестал выходить из носика, это означает, что соковыжималка засорилась. При дальнейшей загрузке продуктов существует опасность повреждения двигателя. Поэтому немедленно отключите соковыжималку и промойте ее как указано в настоящей инструкции, после чего можете продолжать работу с ней. Чем мягче продукты, тем чаще Вам придется прочищать соковыжималку в процессе работы.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает плохо, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

– упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
– механические повреждения и естественный износ изделия;
– дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы(несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
– повреждения, вызванные:
▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

РУССКИЙ

Характеристики могут быть изменены компанией Binatone без какого-либо уведомления.

Гарантийный срок и другие детали указаны в гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания)

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания

Соковижималка JE-8200

Уважно прочитайте інструкцію перед першим використанням, щоб ознайомитися з роботою нового приладу. **Будь ласка, збережіть інструкцію для подальших довідок.**

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ



1. Штовхач
2. Кришка із завантажувальною горловиною
3. Тертка-фільтр
4. Контейнер для збору м'якоті
5. Електропривод
6. Тримач контейнера для макухи
7. Фіксатори
8. Носик для подачі соку
9. Корпус
10. Чотирипозиційний перемикач «P/0/1/2»
11. Ємність для соку 300 мл

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



- Зніміть всі пакувальні матеріали із приладу.
- Протріть корпус приладу вогкою м'якою тканиною, ретельно вимийте всі деталі приладу, що контактують із продуктами.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Складання

1. Поставте соковижималку на суху чисту горизонтальну поверхню. Переконайтеся, що перемикач ***(10)*** перебуває в позиції **«0»**.
2. Встановіть тримач контейнера для збору м'якоті ***(6)*** на корпус приладу ***(9).***
3. Надягніть тертку-фільтр ***(3)*** усередину контейнера для збору м'якоті ***(4)*** так, щоб вона повністю зафіксувалася на приводі мотора ***(5)*** до клацання. Переконайтеся, що тертка-фільтр ***(3)*** вільно обертається. Помістіть контейнер ***(4)*** у тримач ***(6)*** на корпус приладу ***(9).***
4. Зверху надягніть кришку із завантажувальною горловиною ***(2)***, і защепніть бічні фіксатори ***(7),*** піднявши їх нагору та опустивши, щоб вони защепнулися на бічному виступі кришки ***(2)***.

Примітка: *соковижималка має захисний пристрій. Якщо фіксатор (7) закритий не щільно, прилад не працюватиме.*

5. Підставте ємність для соку ***(11)*** під носик ***(8)***.

Розбирання

1. Переконайтеся, що прилад вимкнений і відключений від мережі.
2. Вийміть штовхач *(1)* із горловини *(2)*. Підніміть фіксатор *(7)* нагору та відкиньте долілиць на бік.
3. Зніміть кришку *(2)*. Потім зніміть тертку-фільтр *(3)*.
4. Відкріпіть контейнер для збору м'якоті *(4)*, потім тримач контейнера *(6)*.

Використання

1. Складіть прилад (*Див. розділ «Складання»*), увімкніть його до електромережі. Перед вмиканням переконайтеся, що перемикач *(10)* перебуває в положенні **«0»** і фіксатори *(7)* закриті правильно.
2. Помийте продукти перед обробкою. Фрукти та овочі невеликого розміру (морква, невеликі яблука, томати) можна обробляти цілими. Великі фрукти та овочі потрібно порізати на шматки такого розміру, щоб вони вільно проходили в горловину *(2)*.
3. Увімкніть соковижималку, обравши за допомогою перемикача *(10)* необхідну швидкість **«1»** або **«2»**. Для того, щоб соковижималка працювала ефективно при віджиманні м'яких продуктів (наприклад, томатів), використовуйте першу швидкість роботи, а для віджимання твердих продуктів (таких як морква) рекомендується обирати другу швидкість.

Примітка*: час безперервної роботи приладу* ***не повинен перевищувати 1 хвилини****. Після цього вимкніть прилад ненадовго, щоб він охолов.*

4. Опускайте фрукти або овочі в горловину *(2)*, акуратно натискаючи на них штовхачем, мотор при цьому повинен працювати. Не проштовхуйте продукти в соковижималку з надмірною силою. Це зменшить продуктивність приладу.
5. Якщо в процесі роботи контейнер для збору м'якоті *(4)* заповнився, вимкніть соковижималку, розберіть її та очистіть контейнер від м'якоті. Складіть прилад, щоб продовжити роботу.
6. Після закінчення роботи відразу ж помийте соковижималку та добре просушіть всі її частини.

УКРАЇНСЬКА

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



1. Вимкніть соковижималку з мережі й розберіть прилад (*див. розділ "Розбирання"*).
2. Протріть корпус приладу м'якою вогкою тканиною. Ніколи не занурюйте корпус приладу й шнур у воду або будь-яку іншу рідину.
3. Інші частини соковижималки помийте в мильній воді за допомогою м'якої губки. Не використовуйте тверді щітки й абразивні мийні засоби. Кришку, роздільник, тертку-фільтр, контейнер для збору м'якоті можна мити в посудомийній машині.

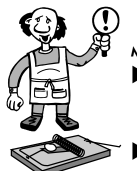
4. При одержанні соку з таких продуктів, як морква, тощо пластикові частини соковижималки, що контактують із продуктами, можуть зафарбуватися. Для очищення протріть їх тканиною, змоченою невеликою кількістю харчового оцту, розведеного у воді — на одну склянку води дві-три чайні ложки 9% оцту — потім промийте, як звичайно.
5. Щоб уникнути ушкодження, акуратно поводьтеся з терткою-фільтром ***(3).*** Неправильна експлуатація цієї деталі може призвести до її поломки. Догляд за приладом вимагає виконання наступних правил:
   – тертку-фільтр варто мити м'якою щіткою.
   – Не використовуйте мийні засоби, що містять хлорне вапно, і металеві щітки.
   – При будь-якому ушкодженні тертку-фільтр варто замінити.

КОРИСНІ ПОРАДИ



- ▶ Для переробки в соковижималці підходять яблука, морква, груші, огірки, помідори, ананаси, буряк, стебла селери, листи салату, шпинат, диня. Ананас варто очистити від шкірки. Коренеплоди (морква, буряк) треба ретельно вимити щіткою, можна не чистити.
- ▶ Крохмаловмісні фрукти (банани, інжир, папайя, авокадо, манго) не підходять для переробки в соковижималці. Використовуйте для них блендер або кухонний комбайн.
- ▶ Рекомендується використовувати свіжі овочі та не переспілі фрукти. Чим соковитіший продукт, тим більше соку. У сік може потрапляти до 30% м'якоті, залежно від того, який продукт Ви обробляєте. Такий вміст м'якоті в соку вважається нормальним.
- ▶ При використанні продуктів, що переспіли, або м'яких плодів яблук, груш тощо може спостерігатися підвищений вміст м'якоті в соку.
- ▶ Яблучний сік швидко набуває коричневого відтінку. Щоб уповільнити цей процес, додайте кілька крапель лимонного соку.
- ▶ Щоб одержувати більше соку, натискайте на штовхач із мінімальним зусиллям.
- ▶ Рекомендується подавати сік відразу після приготування.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:

- ▶ Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі електричної мережі у Вашому будинку.
- ▶ Використовуйте прилад тільки з метою, передбаченою даною інструкцією.
- ▶ Використовуйте лише пристрої, що входять у комплект приладу.
- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку чи електричний шнур у воду**

або інші рідини. Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При попаданні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що упав у воду. Віднесіть його до офіційного сервісного центру.

- Не допускайте дітей до роботи з приладом без нагляду дорослих.
- **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- **Застосування різних перехідників може призвести до псування приладу та припинення гарантійних зобов’язань.**
- Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не вмикайте інший прилад високої потужності до тієї ж мережі, до якої ввімкнено Ваш прилад.
- **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше та перед чищенням і зберіганням.**
- Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку і вийміть її з розетки.
- Не допускайте торкання шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром чи штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура і штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в офіційному сервісному центрі.
- Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу. **Усі ремонтні роботи повинні виконуватися тільки в офіційному сервісному центрі.**
- Не користуйтеся приладом у зонах, де в повітрі можуть міститися суміші горючих газів, пара легкозаймистої рідини або в зонах, де в повітрі можуть міститися горючі пил або волокна.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання і не призначений для комерційного і промислового використання.
- Виконуйте усі вимоги даної інструкції.
- Не користуйтеся приладом, який має механічні пошкодження (вм’ятини, тріщини), перевірте його працездатність у найближчому уповноваженому сервісному центрі.



СПЕЦІАЛЬНІ ЗАХОДИ З БЕЗПЕКИ

- Перед обробкою продуктів у соковижималці, завжди видаляйте з них кісточки та тверду серцевину, що не підлягає переробці.
- Перед умиканням соковижималки завжди перевіряйте правильність установки та фіксації кришки соковижималки.
- Не відкривайте фіксатори кришки та не знімайте кришку під час роботи соковижималки. При вимиканні соковижималки дочекайтеся повної зупинки мотора і тільки після цього розбирайте прилад.
- З метою безпеки даний прилад обладнаний системою, що блокує роботу приладу якщо частини соковижималки не зафіксовані належним чином.
- Для проштовхування овочів або фруктів використовуйте тільки штовхач, що входить до комплекту соковижималки. Не використовуйте для цієї цілі інші предмети. Ніколи не проштовхуйте овочі та фрукти пальцями.
- Не перевантажуйте соковижималку, не проштовхуйте фрукти із зайвою силою.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів в отвір для подачі фруктів.
- **Час безперервної роботи приладу не повинен перевищувати 1 хвилину, після чого рекомендується зробити невелику перерву (не менш 3- 5 хвилин).**
- Якщо соковижималка забилася, відключіть її, розберіть і видаліть м'якоть фруктів та овочів.
- Після закінчення роботи завжди відключайте прилад від мережі для розбирання та подальшого промивання.
- Не використовуйте прилад при ушкодженні тертки-фільтра та насадки для її фіксації.
- Якщо при завантаженні продуктів сік перестав витікати з носика, це означає, що соковижималка забилася. При подальшому завантаженні продуктів існує небезпека ушкодження двигуна. Тому негайно відключіть соковижималку та промийте її як зазначено в діючій інструкції, після чого можете продовжувати роботу з нею. Чим м'якіше продукти тим частіше вам доведеться прочищати соковижималку в процесі роботи.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

ПІСЛЯПРОДАЖЕВЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упакування виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили(нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:
  - ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
  - ▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
  - ▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
  - ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УКРАЇНСЬКА

Характеристики можуть бути змінені компанією Binatone без будь-якого повідомлення.

Гарантійний термін і інші деталі зазначені в гарантійному талоні, що додається до приладу.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK. (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія)

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія



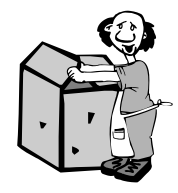
JE-8200 шырынсыққышы

Жаңа құралдың жұмысымен танысу үшін алғаш қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. **Әрі қарайғы анықтамалар үшін осы нұсқаулықты сақтап қоюыңызды сұраймыз.**

ҚҰРАЛ БӨЛШЕКТЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Итеріп салғыш
2. Өнімдер салынатын мойын қақпағы
3. Үккіш сүзгі
4. Жұмсағын жинауға арналған контейнер
5. Электр жетек
6. Күнжараға арналған контейнер ұстағышы
7. Бекіткіштер
8. Шырын беруге арналған түтік
9. Корпус
10. Үш түрлі жағдайдағы «P/0/1/2» қосқыш
11. Шырынға арналған ыдыс 300 мл

ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА



- Құралдағы барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз..
- Құралдың тұрығын ылғалды жұмсақ матамен сүртіп, құралдың өнімдермен жанасатын барлық бөлшектерін жақсылап жуыңыз.

ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ



Құрастыру

1. Шырын сыққышты құрғақ таза көлденең бетке орналастырыңыз. Ауыстырып қосқыштың ***(10)*** **«0»** позициясында тұрғандығына көз жеткізіңіз.
2. Жұмсағын жинауға арналған контейнер ұстағышын ***(6)*** аспап корпусына ***(9)*** орнатыңыз.
3. Үккіш-сүзгіні ***(3)*** жұмсағын жинауға арналған контейнер ішіне ***(4)*** ол мотор ***(5)*** жетегіне сырт етіп толығымен бекітілетіндей етіп орнатыңыз. Үккіш-сүзгі ***(3)*** еркін айналып тұрғандығына көз жеткізіңіз. Контейнерді ***(4)*** ұстағышқа ***(6)*** орналастырыңыз және аспап корпусына ***(9)*** кигізіңіз**.**
4. Үстіне өнім салынатын мойыны бар қақпақты ***(2)*** қойыңыз және бүйір бекіткіштерді ***(7)*** олар қақпақтың бүйіріндегі шығыңқы жерге ***(2)*** сырт етіп бекуі үшін жоғарыға көтеріп және қайта түсіріп орнатыңыз.

Ескертпе: шырын сыққыш қорғаныс құрылғысына ие. Егер бекіткіш (7) толығымен жабылмаса, аспап жұмыс жасамайды.

5. Шырынға арналған ыдысты ***(11)*** шырын беретін түтіктің ***(8)*** астына қойыңыз.

Бөлшектеу

1. Аспаптың сөндірілгендігіне және желіден ажыратылғандығына көз жеткізіңіз.
2. Итергішті ***(1***) мойыннан ***(2)*** суырып алыңыз. Бекіткішті ***(7)*** жоғарыға көтеріңіз және төменге қарай түсіріңіз.
3. Қақпақты ***(2)*** алыңыз. Содан соң үккіш-сүзгіні ***(3)*** алыңыз.
4. Жұмсағын жинауға арналған контейнерді ***(4)***, содан соң контейнер ұстағышын ***(6)*** босатыңыз.

Пайдалану

1. Аспапты құрастырыңыз *(«Құрастыру» бөлімін қараңыз*), оны электр желісіне қосыңыз. Қоспас бұрын ауыстырып қосқыштың ***(10)*** **«0»** позициясында тұрғандығына және бекіткіштердің ***(7)*** дұрыс жабылғандығына көз жеткізіңіз.
2. Алдымен өнімдерді жуып алыңыз. Орташа өлшемді жемістер мен көкөністерді (сәбіз, аса ірі емес алма, қызанақ) толығымен пайдалана беруге болады. ірі жемістер мен көкөністерді мойын ***(2)*** арқылы еркін өтетіндей етіп тілімдерге бөліңіз.
3. Ауыстырып қосқыш ***(10)*** көмегімен қажетті **«1»** немесе **«2»** жылдамдықты таңдау арқылы шырын сыққышты қосыңыз. Шырын сыққыштың тиімді жұмыс жасауы үшін жұмсақ өнімдерді (мысалы, қызанақ) сығу кезінде жұмыстың бірінші жылдамдығын қолданыңыз, ал қатты өнімдерді (мысалы сәбіз) сығу үшін екінші жылдамдықты таңдау ұсынылады.

*Ескертпе: аспаптың үздіксіз жұмыс жасау уақыты **1 минуттан аспауы керек.** Осыдан кейін аспапты суыту үшін аз ғана уақытқа сөндіріңіз.*

4. Жемістер мен көкөністерді мойынға ***(2)*** үстерінен ақырын ғана басу арқылы салыңыз, бұл кезде мотор жұмыс жасап тұруы керек. Өнімдерді шырын сыққышқа қатты күшпен салмаңыз. Бұл аспап өндіргіштігін кемітеді.
5. Егер жұмыс барысында жұмсағын жинауға арналған контейнер ***(4)*** толып қалса, шырын сыққышты сөндіріңіз, оның бөлшектеңіз және өнімдер жұмсағына арналған контейнерді тазалаңыз. Жұмысты жалғастыру үшін аспапты қайта құрастырыңыз.
6. Жұмысты аяқтаған соң бірден шырын сыққышты жуыңыз және оның барлық бөліктерін жақсылап кептіріңіз.

ҚАЗАҚ



КҮТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ



1. Шырынсыққышты электр желісінен шығарыңыз және бөлшектерге ажыратыңыз («Бөлшектерге ажырату» бөлімін қараңыз).
2. Құралдың тұрығын жұмсақ дымқыл матамен сүртіңіз. **Құралдың тұрығы мен электр сымын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.**
3. Шырынсыққыштың қалған бөлшектерін сабынды суда жұмсақ ысқышпен жуыңыз. Қатты қылды ысқыштар мен қырғыш жуу заттарын қолданбаңыз. Өнім салынатын ауызын, үккіш сүзгіні, балдыр жиналатын ыдысты ыдыс жуатын машинада жууға болады.
4. Сәбіз, қызылша және сол сияқты тағы басқа өнімдерден шырынды сыққанда, шырынсыққыштың өнімдермен жанасатын пластикалық бөліктері боялуы мүмкін. Тазалау үшін, оларды екі-үш шай қасық 9% сірке суы бір кесе суда ерітілген ерітіндіде суланған матамен сүртіңіз. Сосын әдеттегідей жуыңыз.
5. Үккіш сүзгіні ***(3)*** зақымдамау үшін, оны ұқыпты ұстаңыз. Осы құрал бөлшекті дұрыс пайдаланбау, оның бүлінуіне әкелуі мүмкін. Күтіп ұстау үшін келесі шарттар орындалу тиіс:
   – үккіш сүзгіні жұмсақ ысқышпен жуу керек.
   – Құрамында хлорлы әк бар жуғыш заттарды және металл ысқыштарды қолданбаңыз.
   – Үккіш сүзгі бүлінген жағдайда ауыстырылуы тиіс.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР



- ▶ Шырынсыққышта сығуға алма, сәбіз, алмұрт, қияр, қызанақ, ананас, қызылша, сельдерей сабақтары, салат жапырақтары, шпинат, қауын. Ананасты қабығынан тазалау керек. Тамыр жемістерді (сәбіз, қызылша) тазаламай жақсылап ысқылап жуу керек.
- ▶ Құрамында крахмал бар жемістер (банан, инжир, папайя, авокадо, манго) шырынсыққышта сығуға жарамайды. Оларды өңдеуге блендер немесе ас өнімдерді өңдегіш құрал қолданыңыз.
- ▶ Сығуға жаңа піскен бақша өнімдері мен өте пісіп кетпеген жемістер ұсынылады. Өнім шырынды болған сайын, шырын көбірек болады. Сығылған өнімге байланысты, шырында 30% дейін балдыр болуы мүмкін. Шырында балдырдын осындай мөлшерінің болуы қалыпты деп есептеледі.
- ▶ Өте піскен немесе жұмсақ алма, алмұрт және тағы басқа өнімдерді сыққанда, шырында балдырдың жоғары мөлшері байқалуы мүмкін.
- ▶ Алма шырыны қоңыр түске тез ауысады. Ауысуды бәсеңдету үшін бірнеше тамшы лимон шырынын қосыңыз.
- ▶ Көбірек шырын алу үшін, итеріп салғышты ақырын басыңыз.
- ▶ Шырынды дайындалғаннан кейін бірден пайдалану ұсынылады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

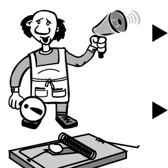


Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

- ▶ Алғаш қолданар алдында құралда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі электр желісі кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- ▶ Құралды осы нұсқаулықта көзделген мақсаттарда ғана қолданыңыз.
- ▶ Құрал жинақталымына кіретін аспаптарды ғана қолданыңыз.
- ▶ Электр тоғына түсіп қалуды болдырмас үшін **құралды, оның ашасын немесе электр шнурын суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз**. Құралды ол суға немесе басқа сұйықтықтарға түсіп кетпейтіндей жерге қойыңыз. Құралға су тиіп кеткен жағдайда, оны тез арада желіден ажыратыңыз. Суға түсіп кеткен құралды қолданбаңыз. Оны уәкілетті сервистік орталыққа апарыңыз.
- ▶ Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- ▶ **Егер құралдың штепсельдік ашасы конструкциясы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- ▶ **Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.**
- ▶ Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- ▶ Электр желісін шамадан тыс жүктемеу үшін қуаты жоғары басқа құралды осы құрал қосылып тұрған желіге қоспаңыз.
- ▶ **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- ▶ Құралды ешуақытта шнурынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- ▶ Шнурының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- ▶ Құралды және шнурын ешкім де шнурын абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналастырыңыз.
- ▶ Электр шнуры немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Электр шнуры және штепсель ашасы тек уәкілетті сервис орталықтарында ғана ауыстырылуы тиіс.
- ▶ Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс емес жинау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін. **Барлық жөндеу жұмыстары тек уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізілуі тиіс.**
- ▶ Құралды ауасында тез жанатын заттар бар аймақтарда қолданбаңыз.
- ▶ Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.
- ▶ Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- ▶ Механикалық бұзылған (майысқан, сызат түскен және т.с.с.) құралды қолданбаңыз, оның жұмыс істеу қабілетін жақын жердегі уәкілетті сервис орталығына апарып, тексеріңіз.



АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



- Шырынсыққышта өнімдерді сығу алдында, олардың сүйектері мен сығылмайтын қатты өзегін алып тастаңыз.
- Шырынсыққышты қосу алдында, әрқашан оның қақпағы мен өнім салынатын ауызы дұрыс орнатылып бекітілгенін тексеріңіз.
- Қақпақ пен өнім салынатын ауызының бекіткіштерін құрал істеп тұрған кезде ашпаңыз. Шырынсыққышты сөндіргенде мотордың толық тоқтауын күтіп, содан кейін ғана құралды бөлшектерге ажыратыңыз.
- Егер шырынсыққыштың бөлшектері дұрыс орнатылып бекітілмесе, қауіпсіздік мақсатында оны іске қоспайтын құрылғысы бар.
- Жемістер мен бақша өнімдерін итеріп салу үшін, тек қана шырынсыққыштың құрамындағы итеріп салғышты қолданыңыз. Бұл мақсатта басқа бұйымдарды қолданбаңыз. Ешқашан жемістер мен бақша өнімдерін шырынсыққышқа саусақтармен итеріп салмаңыз.
- Шырынсыққышты шамадан тыс жүктемеңіз, шамадан тыс күшпен өнімдерді итеріп салмаңыз.
- Бөтен заттардың құралдың өнімдер салынатын жеріне түсіп қалуын болдырмаңыз.
- **Құралдың үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспау керек. Содан кейін 3-5 минут үзіліс жасау керек.**
- Егер шырынсыққыш бітеліп қалса, оны сөндіріп, бөлшектерін ажыратыңыз және өнімдердің балдырын алып тастаңыз.
- Жұмыс істеп болғаннан кейін, құралды бөлшектерге ажыратып жуу үшін, оны әрқашан электр желісінен ажыратыңыз.
- Үккіш сүзгі немесе оны бекітетін сабы бүлінсе, құралды қолданбаңыз.
- Егер өнімдерді салғанда шүмектен шырын ағу тоқтаса, бұл шырынсыққыштың бітеліп қалғанын білдіреді. Одан кейін өнімдерді салу, мотор бұзылуына әкелуі мүмкін. Сондықтан бірден шырынсыққышты сөндіріп, оны осы нұсқаулықта көрсетілгендей жуып тазалаңыз. Осыдан кейін онымен жұмысты жалғастыруға болады. Өнімдер жұмсақ болған сайын, шырынсыққышты жұмыс барысында жиірек тазалау керек болады.

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өңдейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялық таза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.

САТҚАННАН КЕЙІН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе консультация алу үшін немесе жөндету үшін уәкілетті сервис орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мыналарға жарамсыз:

– бұйым қаптамасына, шығыс материалдарына және аксессуарларына (ауыстырылатын қорек элементтері және т.с.с.);
– бұйымның механикалық ақау және табиғи тозу жағдайларында;
– шамадан тыс жүктеуден, дұрыс емес және ұқыпсыз пайдаланудан, құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайдан, пластмасса және басқа да ыстыққа төзімсіз бөлшектеріне жоғары температураның әсерінен, мықты күш әсерінен (бақытсыз жағдай, өрт, сел, электр желісінің бұзылуы, найзағай соғу және т.б.) болған ақаулар жағдайында;
– мына жағдайлардан болған бұзылулар жағдайына:

▶ жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.
▶ Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
▶ кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар қорек көзіне қосқан жағдайда.
▶ Уәкілетті емес адам немесе сервис орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.

УКРАЇНСЬКА

Binatone компаниясы сипаттамаларын ешқандай хабарлаусыз өзгерте алады.

Кепілдік мерзімі және басқа да деректер құралға қоса берілетін кепілдік талонында көрсетіледі.

Қызмет көрсету мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.

Шығарған: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Wembley, 1 Beresford Avenue, Vitabiotics House (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания)

Binatone Industries Ltd үшін ҚХР-да жасалған, Ұлыбритания.

